

## SOMMAIRE

Conseil d'Administration de la SIAAM  
du mardi 13 juin 2023 /  
*SIAAM board of directors on Tuesday June 13, 2023* . . . . . 11

### MONTAIGNE EN ASIE DE L'EST – HOMMAGE À MISCHIKO ISHIGAMI IAGOLNITZER

Dominique BRANCHER  
À l'Est de Bordeaux, du nouveau. Introduction /  
*All new on the Eastern Front. Introduction* . . . . . 19

### TRADUIRE MONTAIGNE. BIAS ET DÉFIS D'UNE RÉCEPTION TRANSCULTURELLE / *TRANSLATING MONTAIGNE.* *BIAS AND CHALLENGES OF A TRANSCULTURAL RECEPTION*

Koji TAKENAKA  
Lecteurs oubliés de Montaigne. La première réception  
littéraire des *Essais* chez les anglicistes japonais /  
*Montaigne's forgotten readers.*  
*The first literary reception of the Essays by Japanese Anglicists* . . . . . 35

Seon-Hee LEE

Les *Essais* de Montaigne dans l'histoire  
des traductions françaises en Corée du Sud /  
*Montaigne's Essays in the history*  
*of French translations in South Korea* . . . . . 51

Ji GAO

Les trois visages de Montaigne en Chine contemporaine /  
*The three faces of Montaigne in contemporary China* . . . . . 71

Jiening MA

Montaigne et la pédagogie moderne en Chine /  
*Montaigne and the modern pedagogy in China* . . . . . 89

VIES PARALLÈLES. MONTAIGNE ET SES ALTER EGO /  
PARALLEL LIVES. MONTAIGNE AND HIS ALTER EGO

Stephen LEACH, Gordon WARREN

Montaigne and Kenkō as Men of Leisure /  
*Montaigne et Kenkō comme hommes de loisirs* . . . . . 109

Rivi HANDLER-SPITZ

“Mon semblable, mon frère”.  
Li Zhi, Montaigne's Chinese friend /  
« *Mon semblable, mon frère* ».  
*Li Zhi, ami chinois de Montaigne* . . . . . 123

Anna OGINO

Un humaniste japonais face à Montaigne /  
*A Japanese humanist facing Montaigne* . . . . . 141

CODA – AU CREUX DU MYTHE /  
 CODA – IN THE HOLLOW OF THE MYTH

Shinya MIYAKAWA	
Diversité et ouverture au monde.	
Montaigne et la mythologie japonaise /	
<i>Diversity and openness to the world.</i>	
<i>Montaigne and japanese mythology</i> . . . . .	157

PRÉSENTATION D'OUVRAGE  
 ET COMPTE RENDU DE LECTURE /  
 BOOK PRESENTATION AND REVIEW

« Plaidoyer pour faire voyager Montaigne » (Nina MUEGGLER) . . .	173
Olivier Guerrier, <i>Visages singuliers du Plutarque humaniste</i> (François ROUSSEL) . . . . .	176
Résumés/ <i>Abstracts</i> . . . . .	193